



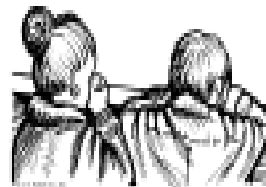
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

October 2, 2016

TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Web Sites:
www.stbernardla.cc
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday

8:30am-12:00pm

1:00pm-7:30pm

Saturday

8:30am-12:00pm

1:00pm-4:30pm

Sunday

9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road

(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33

(323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829

Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm

Sunday in English:

8:00 am and 9:30 am

Domingo en Español:

11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo

Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)

Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm

Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

Come, let us bow down in worship, let us kneel before the LORD who made us ~Psalm 95:6



27th Sunday Ordinary Time ~ The gospel today focus on two themes: the power of faith; and dutiful service. The apostles frequently asked questions of Jesus: informational ones or specific actions from him. Today was no different. They asked the Lord to “*increase our faith*”. He did respond; but he didn’t do what they asked. Rather, he gave them a response contrasting two hyperboles. His first combined two proverbial ideas into one hyperbolic statement. He said that if they had faith the size of a mustard seed (hyperbole - one of the tiniest seeds) that you could say to this mulberry tree (one of the most deeply and tenaciously rooted): be uprooted! Not likely, though. Then he added to this idea another hyperbole by saying you could plant it in the sea – clearly one of the most unlikely places since this tree could not possibly grow there. The exaggeration makes the point super strongly which is exactly what hyperbole is meant to do. Exaggerate through the example to make the point or meaning even stronger. What the apostles were asking for was nothing in comparison what Jesus wanted to give them – extraordinary faith and trust in God! * In A.A. (Alcoholics Anonymous) and other twelve step programs, people in the group take on tasks or responsibilities of service to the group. At each meeting they usually give a little report to the group, and typically they finish their report with the words: “*Thanks for letting me serve.*” Thanks? Why would one be ‘thankful’ or ‘grateful’ for ‘being allowed’ to serve. The gospel today gives some understanding to this simple yet profound attitude. Most of us could never really relate to an example involving slaves. In our national consciousness we have developed an abhorrent response to the very idea of slavery. We wish we could erase the reality and any memory of it from our history. But in Jesus’ time it was a part of the social fabric of both the Romans and the Jews. It was acceptable. In fact, some people sold themselves into slavery with the hope that one day they could be emancipated. Even so, there were expectations of a slave; both from the master and from the slave him or her self. The slave knew what was expected. To do the service was to be responsible and fulfill one’s obligation as a slave. Not anyone would think that a slave was to be ‘thanked’. It was simply their job. They were unworthy (that is, not worthy of praise), because they were only fulfilling their duty. Duty was dignified. Duty could bring one’s freedom. Duty was a moral obligation and one’s responsibility. Jesus was probably directing this parable at the Pharisees who routinely thought that they deserved to be praised for what they did. We are at our best when we realize who and what we are. As God’s creation we have been loved into existence and blessed each day. This is so not because of what we do, but because of who God is. He loves us all – the good and the bad, equally and always. His example to us is and was to love and to serve. In this we find meaning, life, satisfaction, joy, dignity, and have no problem saying the words: “We are unworthy servants; we have only done our duty.” (Luke 17:10)

Fr. Perry Leiker

Quote of the Week:

“We find rest in those we love, and we provide a resting place in ourselves for those who love us.” – St. Bernard of Clairvaux

TOGETHER IN MISSION / UNIDOS EN MISIÓN 2016

Progress Report as of September 16, 2016
Reporte del Progreso hasta el 16 de Septiembre
 (PARISH GOAL/META PARROQUIAL \$34,800)

SUMMARY PLEDGED/RESUMEN DE COMPROMISOS
 New Total Pledged/Cantidad Nueva Comprometida \$35,708

SUMMARY OF TOTAL PAID / RESUMEN DEL TOTAL PAGADO
 PAID/PAGADO \$31,237

Amount short for 2016 Goal:
 Cantidad que nos falta para la meta del 2016: **\$3,563**

ENGLISH PARISH RETREAT — OCTOBER 15

9:00am - 4:30pm — FREE/GRATIS
 Where/Lugar: PARISH HALL/SALÓN PARROQUIAL
 Lunch Included/Incluye Almuerzo

ARCHDIOCESAN COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN — DISTRICT MEETING

The A.C.C.W. meeting will be on **Wednesday, October 12** at St. Ignatius Catholic Church, 322 No. Avenue 61, L.A. CA Registration: 9:30a.m. **SPEAKER:** *Adrienne Cedro-Hament. L.A. Dept. of Mental Health.* The cost is \$10 (pre-paid). Please make checks payable to Ellie Martin at: 5438 Rock Castle Dr., La Canada, CA 91011. For information please call Arlene Wilks at (323)256-1909, or Dorothy at (323) 254-2067.


COLLECTION FOR WEEK OF SEPTEMBER 25, 2016
 COLECTA DE LA SEMANA DEL 25 DE SEPTIEMBRE, 2016
 Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres **\$3,682**
 Loose Collection / Colecta en Efectivo **\$2,869**
Total \$6,551

Thank You for your generosity/ Gracias por su generosidad!




DIVINE MERCY EVENING MISISION
 The Marian Fathers of the Immaculate Conception invite you to “*A Time of Renewal*”. **Monday, October 3 at 7:00p.m. at Holy Family Church.** For more information please call Bernadette Sales: 818-731-4056 or visit: www.thedivinemercy.org/events.

The Divine Mass and Chaplet will be here this **Tuesday, October 4th.** The Healing Mass and Veneration of St. Faustina’s Relic will be on Sunday October 9 at 3:00p.m.

BLESSING OF THE ANIMALS
 This Tuesday, October 4, Feast of St. Francis of Assisi, the Patron Saint of Animals, St. Bernard Church will hold the blessing of the animals at 6.00pm in the Volleyball Court. Bring your pets!

TODAY the Guadalupanos are selling delicious Mexican food across the street. Please join them!
HOY, el Grupo Guadalupano está vendiendo deliciosos antojitos mexicanos al cruzar la calle.





27 Domingo Tiempo Ordinario ~ El Evangelio de hoy se centra en dos temas: el poder de la fe; y el servicio de entrega. Los apóstoles con frecuencia hacían preguntas sobre Jesús: algunas informativas y otras específicas sobre sus acciones. Hoy no es la excepción. Le pidieron al Señor "aumentanos la fe". Él respondió; pero no hizo lo que le pedían. Más bien, él les dio una respuesta contrastando dos hipérbolos. Primero combinó dos ideas proverbiales en una declaración hiperbólica. Dijo que si tuvieran la fe del tamaño de un grano de mostaza (hipérbole—una de las semillas más pequeñas) podrían decir a la morera (uno de los árboles arraigados más profunda y tenazmente): serán arrancados! No es probable, sin embargo, luego añadió a esta idea una nueva hipóbole diciendo que podrían plantarla en el mar, sin duda uno de los lugares más inesperados ya que ese árbol no podría crecer allí. La exageración hace que el punto súper fuerte, que es exactamente lo que la hipóbole está destinada a hacer. Exagerando el ejemplo para hacer el punto o significado aún más fuerte. Lo que los apóstoles estaban pidiendo era nada en comparación con lo que Jesús quería darles — una fe y confianza extraordinaria en Dios! En A.A. (Alcohólicos Anónimos) y otros programas de doce pasos, las personas del grupo asumen tareas o responsabilidades de servicio al grupo. En cada reunión, típicamente dan un pequeño informe al grupo, y por lo general terminan su informe con las palabras: 'Gracias por permitirme servir' Gracias? ¿Por qué sentirse 'agradecidos' por 'que se les permita' servir?. El Evangelio de hoy hace una pequeña aclaración de esta sencilla pero profunda actitud. La mayoría de nosotros nunca realmente podríamos relacionarnos involucrando a esclavos. En nuestra conciencia nacional, hemos desarrollado una respuesta aberrante a la idea misma de la esclavitud. Desearíamos poder borrar la realidad y cualquier memoria al respecto de nuestra historia. Pero en tiempos de Jesús era una parte de la estructura social de los Romanos y los Judios. Era aceptable. De hecho, algunas personas se vendían como esclavos, con la esperanza de que algún día podrían ser emancipados. Aun así, había expectativas de un esclavo; tanto del maestro como del esclavo mismo. El esclavo sabía lo que se esperaba de él. Para servir tenía que ser responsable y cumplir la obligación como un esclavo. Nadie pensaba que a un esclavo se le debería dar las 'gracias'. Era simplemente su trabajo. Eran indignos (es decir, no eran dignos de alabanza), ya que sólo estaban cumpliendo con su deber. El deber era digno. El deber podría traer la propia libertad. El deber era una obligación moral y la responsabilidad de cada uno. Jesús probablemente estaba dirigiendo esta parábola a los fariseos que habitualmente pensaban que merecían ser elogiados por todo lo que hacían. Mostramos lo mejor de nosotros mismos cuando nos damos cuenta de quién y qué somos. Como creación de Dios hemos sido amados desde nuestra existencia y bendecidos todos los días. Esto no es así, por lo que hagamos, sino por lo que es Dios. Él nos ama a todos; los buenos y los malos, igualmente, y por siempre. Su ejemplo para nosotros es y fue amar y servir. En esto encontramos significado, vida, satisfacción, alegría, dignidad, y no hay ningún problema en decir las palabras: "No somos más que siervos, solo hemos hecho lo que teníamos que hacer". (Lucas 17:10)

Padre Perry Leiker

Cita de la Semana:

"Descansamos en los que amamos, y proporcionamos un lugar de descanso dentro de nosotros mismos para los que nos aman" — Bernardo de Caraval

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — Naaman, cleansed from his leprosy, returns to Elisha and pledges his belief in and allegiance to the LORD (2 Kings 5:14-17). **Psalm** — *The Lord has revealed to the nations his saving power (Psalm 98).* **Second Reading** — Remember Jesus Christ, who was raised from the dead. If we persevere, we shall reign with him (2 Timothy 2:8-13). †**Gospel** — After ten lepers are cleansed by Jesus, only one, a Samaritan, returns to give him thanks. — **Liturgical Color: Green**

FIRST FRIDAY/VIERNES PRIMERO

October 7 ~ 7 de Octubre

Masses/Misas: 8:00am English ~ 7:30pm Español
Exposition of Blessed Sacrament after both Masses.



MISA DE LA VIRGEN DE LOS DOLORES

Iglesia de San Bernardo
2 de Octubre a las 2:30PM
Más información: (323)394-0011

HOY



- 10/03: 8:00am — †Crisanto Zafe
- 10/04: 8:00am — †Froilan & †Higinia Rosario
7:00pm — Divine Mercy Mass
- 10/05: 8:00am — Salvador Luna
7:00pm — †Estrella & †Vicente Morantte
- 10/06: 8:00am — Jacob Luna
- 10/07: 8:00am — †Rosario Maliwat-Abrina
7:30pm — Emilio Garcia — **Acción de Gracias**
- 10/08: 8:00am — †Erotida Meris
5:00pm — †Alejandro Dy
- 10/09: 8:00am — Jorge Ramirez — **Happy Birthday!**
9:30am — Luis Cortes — **Happy 92nd Birthday!**
11:00am — †Federico Bautista
12:30pm — †Angel Herrera Pioquinto y †Pedro Cuenca Lopez
3:00pm — Divine Mercy Mass



250 CLUB WINNER —GANADOR CLUB 250

Congratulations to the happy winner of the monthly "250 Club drawing" for the month of August:
Felicidades al feliz ganador del mes de Agosto:
Carmelita Abellera — Ticket/Boleto #198

HOY, 2 de Octubre "Domingo de Respeto Por la Vida" *Respetemos*

los Católicos de nuestra nación serán llamados a renovar su compromiso para defender TODA vida humana. Muchos Católicos entienden esto únicamente a lo referente al aborto y al movimiento Pro-Vida. La Iglesia expresa su creencia de que toda vida humana es sagrada 'desde el vientre a la tumba'. Todo aspecto de la vida humana debe ser respetado y protegido. Con esto en mente, la Conferencia de Obispos Católicos de Los Estados ofrece una lista digna de preocupaciones sobre: el Aborto, La Sanación después del Aborto, El Suicidio Asistido, Protección de Conciencia, Anticonceptivos, Eutanasia, Estudios con Células Madre, FIV/Tecnología Reproductiva, Pena de Muerte. Todo Católico debe estar bien informado y tener en claro todos estos temas y tomar conciencia. Para información relacionada con el Mes del Respeto Por la Vida visite: USCCB.org bajo 'Issues and Action' luego "Human Life and Dignity".



HOY, 2 de Octubre se llevará a cabo 'La Cadena de Vida del Valle de San Fernando' de 2:00pm—4:00pm empezando en la intersección de la Calle Devonshire y el Blvd. Sepúlveda en Mission Hills. Tenemos una carta de aprobación del Obispo Wilkerson para que esta protesta legal y pacífica contra el aborto se lleve a cabo. Más información llamando al 818-554-0454 o www.lifefchain.net

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — Naamán, purificado de su lepra, regresó a Eliseo y prometió obedecer al Señor (2 Reyes 5:14-17). **Salmo** — *El Señor nos ha mostrado su amor y su lealtad (Salmo 98 [97]).*

Segunda lectura — Acuérdate de Cristo Jesús que fue resucitado de entre los muertos. Si perseveramos con él, también reinaremos con él (2 Timoteo 2:8-13). †**Evangelio** — Después que diez leprosos se encontraron curados por Jesús, solamente uno, un samaritano, regresa para darle gracias (Lucas 17:11-19).

Color Litúrgico: Verde



JUBILEO DEL AÑO DE LA MISERICORDIA: (8 de Diciembre, 2015 — Inmaculada Concepción hasta el 20 de Noviembre, 2016 - Cristo Rey).

RETIRO EL VIÑEDO DE RAQUEL

Este Retiro es para hombres y mujeres que experimentan dolor emocional y espiritual por motivo del aborto. El próximo retiro será **del 28 al 30 de Octubre**. Toda información se mantiene confidencial.



Más información o registraciones llamando al (626)290-8333 o visitando la página: rachelvineyard.org.



LEGIÓN DE MARÍA EN ESPAÑOL

Todos están invitados a la Legión de María. Participe de este Apostolado todos los viernes a las 7:00p.m. en la Rectoría. Más información llamando al (323)793-4013.

El Martes, 4 de Octubre, Fiesta de San Francisco de Asís, a las 6PM tendremos la bendición de los animales en las canchas de volibol de la escuela parroquial. Traigan a sus mascotas!



FORMACIÓN DIACONAL

La Oficina de Formación Diaconal tendrá un **Día de Información** para los hombres interesados en aprender más sobre el Diaconado Permanente. Los miembros de la Oficina del Diaconado Arquidiocesana explicarán el papel del diácono en la Iglesia, el programa de formación y contestarán preguntas. Deberán tener entre 30 y 60 años. Es muy importante para los hombres casados que asistan acompañados de sus esposas.

Junta informativa ~ Domingo 23 de Octubre, 2pm—4pm

St. John Chrysostom, 546 E. Florence Ave, Inglewood, CA

Información: Claudia Ortiz [\(213\) 637-7383](tel:2136377383)

o CAOrtiz@la-archdiocese.org

ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!

ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!

Your advertisement can be adapted every week to meet your needs!

Puede ser modificado cada semana para satisfacer sus necesidades! To place an ad call/Para anunciarse llamar a:

Debbie Berry: 1-818-404-4346. Bulletin # 513403.

LOOKING FOR A RECEPTION HALL? BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS?

ST. BERNARD HALL

- *Weddings / Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings / Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations / Graduaciones — Baptisms / Bautismos*
- *Any Social Event / Cualquier Evento Social*

Call us now to inquire about pricing/ Llámame para información: (310)770-9800

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

10-04-16: Blessing of Animals: Volleyball Courts: 6PM
Bendición de los Animales: Canchas de Volibol 6PM
10-04-16: Divine Mercy Mass/Misa Divina Misericordia: 7PM
10-06-16: Baptismal Class (English)/Clase Bautismal (Inglés): 6:45PM
10-07-16: First Friday Masses/Viernes Primero: 8AM (English) 7:30PM (Esp.)
10-08-16: English Baptisms/Bautizos en Inglés: 10AM
10-09-16: School Mass 9:30am
10-09-16 Divine Mercy Healing Mass 3pm
10-12-16 A.C.C.W. Mass, Meeting, Lunch 9am-2pm: St. Ignatius
10-13-16: Baptismal Class (Spanish)/Clase Bautismal (Español): 7PM
10-15-16: Parish Retreat in English 9am-4pm
10-15-16: Spanish Baptisms/Bautizos en Español: 10AM
10-18-16: Virtus Team Meeting 7pm

EXTRAORDINARY
JUBILEE OF MERCY
Dec. 8, 2015 - Nov. 20, 2016

JUBILEE YEAR OF MERCY: (Dec. 8, 2015 –
Immaculate Conception to Nov. 20, 2016 – Christ
the King).



OCTOBER — RESPECT LIFE MONTH

TODAY, October 2, “Respect Life Sunday”, our nation’s Catholics are called to renew their personal commitment to defend **ALL** human life. Many Catholics understand this being only to refer to Abortion and the Pro-Life movement. But the Church expresses the belief that **ALL** human life is sacred ‘from the womb to the tomb’. Every aspect of human life is to be respected and protected. With that in mind, the United States Conference of Catholic Bishops puts forth a worthy list of concerns in its Pro-Life activities and invites all Catholics to share their concerns over: Abortion, Post Abortion Healing, Assisted Suicide, Conscience Protection, Contraception, Euthanasia, Stem Cell Research, IVF/ Reproductive Technology, The Death Penalty. Every Catholic should become as informed as possible in understanding these issues and in forming their conscience. Visit: USCCB.org for more information related to Respect Life Month under “Issues and Action” then “Human Life and Dignity”



The annual San Fernando Life Chain will be **TODAY** from 2:00pm—4:00pm beginning at the intersection of Devonshire St. and Sepulveda Blvd. in Mission Hills. We have a letter of approval for the “**Life Chain**” from Bishop Wilkerson and we will stand in a legal, peaceful protest against abortion. Signs will be provided. Info: 818-554-0454 or www.lifechain.net.

HEALING YOUR FAMILY TREE

“PRAYING FOR OUR LOVED ONES LIVING AND DECEASED”



This conference provides In-Depth teaching and prayer for breakthroughs in healing to take place for your loved ones, both living and deceased.

ST. DOMINIC PARISH HALL,
2002 Merton Ave. L.A. (Eagle Rock)

Saturday, October 8, 10:00am – 4:00pm – \$25/person

For information go to: scrc.org or call (818)771-1361.

DIACONATE FORMATION MEETING — OCTOBER 23

The Diaconate Formation Office will host an **Information Day** for men interested in learning more about the Permanent Diaconate. Members of the Archdiocesan Diaconate Formation Office will be present to explain the role of the deacon, the diaconate formation program and to answer questions. Men must be between the ages of 30 and 60 years to enter the program. It is important for married men to attend with their wives.

Meeting ~ **Sunday, October 23, 2pm—4pm**

St. John Chrysostom Church, 546 E. Florence Ave, Inglewood, CA

For information/registration call Ms. Claudia Ortiz at:
(213) 637-7383 or mail: CAOrtiz@la-archdiocese.org